

EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A5-0081/2004

20 februari 2004

BETÄNKANDE

om kommissionens meddelande till rådet – Uppföljning av vitboken ”Nya insatser för Europas ungdom” – Förslag till gemensamma mål för delaktighet och information för ungdomar efter rådets resolution av den 27 juni 2002 om ramar för det europeiska samarbetet på ungdomsområdet (KOM(2003) 184 – C5-0404/2003 – 2003/2127(INI))

Utskottet för kultur, ungdomsfrågor, utbildning, medier och idrott

Föredragande: Lissy Gröner

INNEHÅLL

	Sida
PROTOKOLLSIDA	4
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION	5
MOTIVERING	11
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR KVINNORS RÄTTIGHETER OCH JÄMSTÄLLDHETSFRÅGOR	15

PROTOKOLLSIDA

Med en skrivelse av den 14 april 2003 förelade kommissionen parlamentet sitt meddelande om uppföljning av vitboken ”Nya insatser för Europas ungdom” – Förslag till gemensamma mål för delaktighet och information för ungdomar efter rådets resolution av den 27 juni 2002 om ramar för det europeiska samarbetet på ungdomsområdet (KOM(2003) 184), som hänvisades till utskottet för kultur, ungdomsfrågor, utbildning, medier och idrott samt till utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhetsfrågor för kännedom.

Vid plenarsammanträdet den 4 september 2003 tillkännagav talmannen att utskottet för kultur, ungdomsfrågor, utbildning, medier och idrott hade beviljats tillstånd att utarbeta ett initiativbetänkande om detta ämne, i enlighet med artikel 47.2 och artikel 163 i arbetsordningen, samt att utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhetsfrågor hade utsetts till rådgivande utskott (C5-0404/2003).

Vid utskottssammanträdet den 12 juni 2003 hade utskottet för kultur, ungdomsfrågor, utbildning, medier och idrott utsett Lissy Gröner till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 4 och 26 november 2003, 27 januari och 19 februari 2004 behandlade utskottet förslaget till betänkande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet enhälligt förslaget till resolution med 13 röster för.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Michel Rocard (ordförande), Mario Mauro (vice ordförande), Säïd El Khadraoui (suppleant för Lissy Gröner, föredragande), Pedro Aparicio Sánchez, Ulpu Iivari, Lucio Manisco, Juan Ojeda Sanz, Doris Pack, Roy Perry, Christa Prets, Eurig Wyn, Sabine Zissener och Cristina Gutiérrez Cortines (suppleant för Ruth Hieronymi).

(Yttrandet från utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhetsfrågor bifogas detta betänkande.)

Betänkandet ingavs den 20 februari 2004.

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

**om kommissionens meddelande till rådet – Uppföljning av vitboken ”Nya insatser för Europas ungdom” – Förslag till gemensamma mål för delaktighet och information för ungdomar efter rådets resolution av den 27 juni 2002 om ramar för det europeiska samarbetet på ungdomsområdet
(KOM(2003) 184 – C5–0404/2003 – 2003/2127(INI))**

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens meddelande till rådet av den 11 april 2003 om uppföljning av vitboken ”Nya insatser för Europas ungdom” – Förslag till gemensamma mål för delaktighet och information för ungdomar efter rådets resolution av den 27 juni 2002 om ramar för det europeiska samarbetet på ungdomsområdet (KOM(2003) 184 – C5–0404/2003)¹,
- med beaktande av parlamentets och rådets beslut nr 1031/2000/EG av den 13 april 2000 om att inrätta gemenskapens åtgärdsprogram ”Ungdom”²,
- med beaktande av rådets (utbildning och ungdom) slutsatser av den 14 februari 2002, i vilka konstateras att vitboken utgör en utgångspunkt för skapandet av ramar för det europeiska samarbetet på ungdomsområdet,
- med beaktande av parlamentets resolution av den 15 maj 2002 om kommissionens vitbok ”Nya insatser för Europas ungdom”³,
- med beaktande av rådets resolution av den 27 juni 2002 om ramar för det europeiska samarbetet på ungdomsområdet⁴,
- med beaktande av rådets resolution av den 25 november 2003 om gemensamma målsättningar för delaktighet och information för ungdomar⁵,
- med beaktande av den av kommissionen den 21 november 2001 framlagda vitboken KOM(2001) 681 med titeln ”Nya insatser för Europas ungdom”, som har föreslagit nya ramar för det europeiska samarbetet på ungdomsområdet⁶,
- med beaktande av artikel 149 i EU-fördraget,
- med beaktande av artikel 47.2 och artikel 163 i arbetsordningen,

¹ Ännu ej offentliggjord i EUT.

² EGT L 117 av den 18 maj 2000, s. 1.

³ EUT C 180 E av den 13 juni 2003, s. 145.

⁴ EGT C 168 av den 13 juli 2002, s. 2.

⁵ EUT C 295 av den 5 december 2003, s. 6.

⁶ Ännu ej offentliggjord i EUT.

- med beaktande av betänkandet från utskottet för kultur, ungdomsfrågor, utbildning, medier och idrott och yttrandet från utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhetsfrågor (A5-0081/2004), och av följande skäl:
 - A. Formuleringen av de gemensamma målsättningarna har föregåtts av en hittills unik samrådsprocess med deltagande av ungdomar, ungdomsorganisationer, ungdomsforskare och politiskt ansvariga på regional, nationell och europeisk nivå.
 - B. Ungdomarna måste anses som likaberättigade partners i denna samrådsprocess och att icke organiserade ungdomar och i synnerhet missgynnade grupper av ungdomar inte får stängas ute från denna process.
 - C. Metoden med öppen samordning skall tillämpas för målsättningarna delaktighet och information.
 - D. Ungdomarna engagerar sig allt mindre i befintliga organisationsstrukturer och därför bör de ges en möjlighet att i större utsträckning engagera sig i frivilligtjänst, permanenta organisationsstrukturer såsom partier och fackföreningar samt andra samhällsliga rörelser och organisationer och de bör ges en möjlighet att enklare, snabbare och lättare ta del i det offentliga livets beslutsprocesser.
 - E. Frivilligtjänst inverkar positivt på utvecklingen av ett aktivt samhälle.
 - F. Ungdomars deltagande i de första Europavalen för den utvidgade unionen måste understödjas.

Allmänna synpunkter

1. Europaparlamentet välkomnar de av kommissionen formulerade gemensamma målsättningarna delaktighet och information, vilka väsentligen bidragit till fastställandet av nya ramar för den europeiska ungdomspolitik.
2. Europaparlamentet välkomnar att rådet den 25 november 2003 har antagit dessa målsättningar, vilka utgör ett viktigt framsteg i den politiska dialogen med avseende på samarbetet på ungdomsområdet.
3. Europaparlamentet beklagar att innehållet i rådets resolution inte i full omfattning återspeglar kommissionens ursprungliga förslag.

Procedurfrågor och allmänna ramförslag

Metoden med öppen samordning

4. Europaparlamentet anser den av kommissionen föreslagna metoden med öppen samordning vara en lämplig möjlighet att uppnå ett bättre samarbete på europeisk nivå inom det specifika området för ungdomspolitik och kräver att en motsvarande interinstitutionell överenskommelse träffas i enlighet med parlamentets krav i sin resolution av den 5 juni 2003 om den öppna samordningen.

Förverkligande av målsättningarna

5. Europaparlamentet kräver ett snabbt och obyråkratiskt förverkligande av handlingsplanerna för uppnående av de föreslagna målsättningarna med hänsyn till subsidiaritetsprincipen i de nuvarande medlemsstaterna och kandidatländerna.
6. Europaparlamentet välkomnar att de föreslagna åtgärderna skall genomföras decentraliserat med hänsyn till principerna om öppenhet och demokratisk kontroll; vidare skall också insyn i genomförandet av de gemensamma målen säkerställas.
7. Europaparlamentet anmodar rådet och medlemsstaterna att fastställa konkreta former för ett regelbundet utbyte av erfarenheter och att formulera utvärderande kriterier, som möjliggör en objektiv jämförelse med hänsyn till de heterogena strukturerna i olika stater samt att ställa erforderliga ekonomiska resurser till förfogande för detta samarbete.
8. Europaparlamentet bestyrker kravet att diskriminering till följd av kön, etniskt ursprung, social bakgrund, religion eller världsåskådning, handikapp, ålder eller sexuell läggning måste förhindras såväl i samband med fastställandet av ramarna för ungdomspolitiken som vid förverkligandet av handlingsplanerna.
9. Europaparlamentet betonar att könsens jämställdhet måste säkerställas i sammanhanget och att problemområden för kvinnor skall identifieras och att lämpliga åtgärder skall vidtas för att komma tillrätta med dessa missförhållanden.
10. Europaparlamentet gläder sig över att artikel III-182 i förslaget till fördrag om en europeisk konstitution uttryckligen hänvisar till ungdomars deltagande i det europeiska demokratiska livet och artikel III-223 uttryckligen hänvisar till inrättandet av en europeisk frivillig styrka för humanitär hjälp.
11. Europaparlamentet anser att riktlinjerna i vitboken omgående skall utvecklas och uppmanar därför kommissionen att tillsammans med Europaparlamentet och rådet utveckla en konkret mekanism och strukturella förutsättningar för att ungdomars angelägenheter i större utsträckning beaktas i annan gemenskapspolitik.

Delaktighet

12. Europaparlamentet bekräftar den av kommissionen tillämpade principen med samråd med internationella ungdomsorganisationer, och anser att den skall i fortsättningen tillämpas i högre grad vid utvecklingen av den öppna samordningen på ungdomsområdet. Parlamentet förutsätter att även nationella ungdomsråd rådfrågas på motsvarande sätt.
13. Europaparlamentet anmodar medlemsstaterna att identifiera möjligheter på lokal, regional och nationell nivå till ungdomars deltagande i beslutsunderlag med tillämpning av botten-up-principen, att finna effektiva sätt att lyssna på unga människors åsikter och att skapa insyn i resultaten av sådan delaktighet för den breda allmänheten och för ungdomarna själva.
14. Europaparlamentet är övertygat om att det är nödvändigt med en hög grad av medverkan av ungdomar i beslutsfattandet inom ungdomspolitiken, för att höja deras effektivitet på alla beslutsnivåer.

15. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att på lokal nivå förbättra och förstärka verksamhetsförutsättningarna och strukturerna eller att skapa sådana (ungdomsorganisationer i städer, nationella eller regionala ungdomsråd) som gör det möjligt för ungdomar att direkt delta i samordningen av ungdomsarbete eller ungdomspolitik.
16. Europaparlamentet påpekar att de befintliga ungdomsorganisationerna och –nätverken inom området för ungdomsarbete skall erkännas och stärkas som en plattform för att dra optimal nytta av synergieffekter och få en institutionalisering av den ständigt pågående dialogen.
17. Europaparlamentet är övertygat om att eget ansvar och best-practice-mekanismer bidrar till att stärka den europeiska dimensionen för ungdomsarbetet.
18. Europaparlamentet anmodar medlemsstaterna att i samband med förverkligandet av handlingsplanerna för att uppnå de föreslagna målsättningarna se till att ungdomarnas och ungdomsorganisationernas delaktighet på det nationella planet sker enligt principen om likaberättigande.
19. Europaparlamentet välkomnar och understödjer kommissionens vilja att främja ungdomars engagemang i samhällslivet och ett brett spektrum av ungdomsinitiativ och vädjar samtidigt till kommissionen och medlemsstaterna att också främja ungdomars deltagande i Europavalen 2004.
20. Europaparlamentet förordar tillämpning av innovativa metoder i samband med det formella, icke formella och informella bildandet av och stödet till organisationer, som är aktiva inom detta område.
21. Europaparlamentet anmodar att nätverk skapas mellan initiativ om allmänt ungdomsarbete samt ungdomsarbete som utförs i organisationer och utbudet av europapolitisk utbildning i skolor.

Information

22. Europaparlamentet anmodar kommissionen och medlemsstaterna att i samband med vidareutveckling av och stöd till informationsnät för ungdomar (t.ex. informationscentra för ungdom) säkerställa att åtgärder och material tas fram i samarbete med ungdomsorganisationer och företrädare för ungdomsgrupper som gör det möjligt för ungdomar att på plats och med personlig kontakt få specifikt för ungdom framtagen information av hög kvalitet.
23. Europaparlamentet anmodar att särskild hänsyn tas till Europeiska kommissionens informationsnät och det där ingående ökade utbudet av direkt fortbildning och informationsarrangemang för informationspridare av politisk ungdomsutbildning.
24. Europaparlamentet vädjar till kommissionen och medlemsstaterna att understödja åtgärder, som leder ungdomar till att själva fungera som förmedlare av information för ungdom och betonar betydelsen av överenskommelsen om kvalitativa och kvantitativa

riktvärden (benchmarks) för jämförelse av unga människors delaktighet i information för ungdom.

25. Europaparlamentet påpekar att ungdomar i samband med planering och genomförande av informationspolitiken inom ramen för det politiska och samhällsliga skeendet på europeisk, nationell och lokal nivå måste betraktas som en specifik målgrupp, vilket är av särskild betydelse i samband med den för år 2004 planerade informationskampanjen inför utvidgningen och Europavalen. Parlamentet anmodar att ett integrativt språk används i publikationer som publiceras inom ramen för kampanjen.
26. Europaparlamentet är övertygat om, att ungdomar i detta avseende bör ha obegränsad tillgång till förståeliga, användarvänliga och till ungdomars föreställningar och behov anpassade informationsprodukter.

Ytterligare aspekter på ungdomspolitiken

Framtiden för åtgärdsprogrammet "Ungdom"

27. Europaparlamentet anmodar kommissionen att ta fram en fristående uppföljningsplan till handlingsplanen för ungdom, som har en sådan ekonomisk grund, att den passar för de ökande kraven inom ungdomspolitikens område.
28. Europaparlamentet föreslår att inom ramen för framtagandet av de framtida handlingsplanerna på ungdomsområdet involvera så många ungdomar som möjligt från olika länder som målgrupp för åtgärderna i syfte att se till att alla europeiska regioner är rättvist representerade och särskilt de allra sämst lottade områdena.
29. Europaparlamentet föreslår vidare stöd till gränsöverskridande regionala grupper, där ungdomar kan dryfta överregionala viktiga frågor; detta bör göra det möjligt för ungdomar att inom ramen för intensivt internationellt samarbete gemensamt diskutera kring viktiga teman, t.ex. att säkra freden, miljöskydd etc.
30. Europaparlamentet föreslår att mottot "Övervinna utanförskap" skall användas som grund för fastställandet av de framtida ämnesramarna för projekt på ungdomsområdet; i sammanhanget förordas följande komplexa temaområden: social tillhörighet, xenofobi, interkulturellt lärande, miljö, konst som en bro för kommunikation, sport och globalisering.
31. Europaparlamentet understryker att det framtida ungdomsprogrammet skall främja ungdomars politiska och samhällsliga deltagande i ett europeiskt sammanhang. Parlamentet påminner om att programmet måste erbjuda ungdomarna handlingsfrihet för att de själva skall kunna bestämma inom vilka politiska och samhällsliga teman de önskar utarbeta projekt. Parlamentet anser att ungdomsorganisationerna och projektledarna skall rådfrågas regelbundet vid fastställandet av programmets mål och prioriteringar.

Den europeiska ungdomsveckan som permanent arrangemang

32. Europaparlamentet önskar en grundlig utvärdering av den europeiska ungdomsveckan 2003 och anmodar kommissionen att göra nödvändiga anpassningar till initiativet på

grundval av denna utvärdering och undersöka huruvida detta kan göras till ett permanent arrangemang, som blir till en fast del av den europeiska ungdomspolitik och vill stimulera till att en inledande dag i form av ”ungdomsparlament” planeras in, som öppnar en möjlighet för ungdomar att aktivt lära känna de demokratiska processerna inom Europaparlamentet.

33. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och kandidatländerna och till det Europeiska ungdomsforumet.

MOTIVERING

1. Uppkomsten av kommissionens meddelande till rådet – Uppföljning av vitboken ”nya insatser för Europas ungdom”

I sitt dokument KOM(2003) 184 har kommissionen skrivit ned sina förslag till gemensamma målsättningar inom två prioriterade områden, delaktighet och information för ungdomar.

Det aktuella dokumentet utgör en del av uppföljningsarbetet till vitboken ”Nya insatser för Europas ungdom”, som kommissionen har antagit den 21 november 2001. I rådets därpå följande resolution av den 27 juni 2002 har fastställts att metoden med öppen samordning skall tillämpas inom områdena delaktighet och information för ungdomar.

I sin resolution har rådet givit kommissionen i uppdrag att lägga fram en rapport, som på grundval av en omfattande kartläggning av situationen på ungdomsområdet utgör en grund för att formulera globala målsättningar för de ovan angivna områdena.

Undersökningen har utförts i EU:s medlemsstater och i kandidatländerna och bygger på utvärdering av detaljerade frågeformulär. Frågeställningarna har avsett grundläggande information om situationen och det rättsliga läget i de enskilda staterna, inriktningen för den aktuella nationella politiken och exempel på god praxis samt förväntningar på det europeiska planet.

2. Aktuellt läge för den politiska dialogen

Den 25 november 2003 antog rådet i sin resolution de gemensamma målsättningarna för delaktighet och information för ungdomar.

En utvärdering av förverkligandet av de på nytt fastställda handlingsplanerna skall ske första gången i slutet av 2005. Fram till slutet av 2005 skall medlemsstaterna lägga fram rapporter om de enskilda staternas bidrag till förverkligandet av de båda prioriteringarna och mot bakgrund av dessa skall kommissionen arbeta fram en lägesrapport.

I samband med utarbetandet av de nya ramarna för samarbetet på ungdomsområdet skall särskilt framhållas, att de ungdomspolitiska riktlinjerna skall fastställas i dialog med ungdomarna själva.

3. Procedurfrågor och allmänna ramförslag

För att det skall gå att säkerställa ett framgångsrikt genomförande av de planerade åtgärderna för att förverkliga de gemensamma målen för delaktighet och information för ungdomar skall särskild vikt läggas vid följande punkter:

Den av kommissionen föreslagna metoden med öppen samordning skall betraktas som en lämplig möjlighet att åstadkomma ett bättre samarbete på det europeiska planet inom det specifika området för ungdomspolitiken. Det är dock nödvändigt att precisera den av kommissionen föreslagna mekanismen för denna metod.

Utöver detta krävs det att en interinstitutionell överenskommelse träffas genom vilken gemenskapens institutioners delaktighet med tillämpning av metoden regleras.

Det är nödvändigt med ett decentraliserat genomförande av ungdomspolitiken. Resultaten av detta skall på ett transparent sätt presenteras för den breda allmänheten med särskild hänsyn till ungdomar.

Ungdomspolitikens område måste vara transparent och behöver demokratiska kontrollmekanismer, som skall tillämpas med direkt involvering av ungdomar.

4. Delaktighet

Det är nödvändigt att identifiera möjligheterna för ungdomars delaktighet i den representativa demokratins mekanismer. I sammanhanget skall effektiva sätt tas fram för att lyssna på åsikter från ungdomar, för att genomdriva deras engagemang i de politiska mekanismerna.

Involvering av ungdomsorganisationer och ungdomsråd måste möjliggöras på ett ändamålsenligt sätt på medlemsstatsnivå, så att de genom dessa representerade organisationerna kan rådfrågas och informeras på ett optimalt sätt.

Antagandet av best-practice-mekanismer skall utgöra ett underlag för att stärka den europeiska dimensionen för ungdomsarbetet och anses som det bästa sättet att införa förbättrade strukturer, som säkerställer relevanta ramar för delaktighet.

Lika möjligheter i samband med ungdomars delaktighet måste säkerställas genom att bilda könsmässigt jämställt sammansatta, rådgivande ungdomskommittéer, vilka skall ingå som en fast del i samarbetet på ungdomsområdet.

Unga människor skall vidare uppmuntras och stödjas att på det lokala, nationella och europeiska planet ta aktiv del i det politiska livet och att också kandidera till politiska uppdrag.

Formell, icke formell och informell utbildning måste knytas samman bättre och organisationerna inom området för icke formell utbildning och ungdomsarbete måste ges kraftigare stöd, för att det skall gå att främja ungdomars aktiva roll inom politiken och samhället.

5. Information

Befintliga strukturer inom området information till ungdom bör stärkas och kvaliteten på denna information bör utvecklas vidare. Informationscentra för ungdom måste i detta avseende förbättra insynen i och tillgängligheten för sina tjänster och i högre grad engagera ungdomar.

Efter det att de tio nya länderna blir medlemmar år 2004 ökar antalet ungdomar mellan 15 och 25 år till 75 miljoner. Många av dessa ungdomar kan i egenskap av förstagångsväljare ge uttryck för sin politiska vilja inom ramen för Europavalen.

I sammanhanget bör ungdomarna ha obegränsad tillgång till förståeliga, användarvänliga och till ungdomars föreställningar och behov anpassade informationsprodukter.

6. Uppvärdering av ungdomspolitiken

Det är ett viktigt uppdrag för den Europeiska unionen att under iakttagande av subsidiaritetsprincipen arbeta med ungdomspolitiska frågor. Mot denna bakgrund bör den europeiska ungdomspolitikens betydelse uppvärderas. För detta behövs ett effektivt samarbete mellan de europeiska institutionerna och ett systematiskt koordinerat samarbete mellan medlemsstaterna med involvering av de nationella och internationella ungdomsorganisationerna.

Med avseende på framtiden för åtgärdsprogrammet ”Ungdom” läggs följande förslag fram:

a) Finansiella medel: För att kunna leva upp till de föreslagna målsättningarna, är det nödvändigt att tillräckliga budgetmedel ställs till förfogande.

b) Geografisk aspekt: För att främja det interkulturella utbytet mellan ungdomar bör inom ramen för utarbetandet av de framtida handlingsplanerna, inklusive det nya programmet för ungdom, på det internationella planet så många ungdomar som möjligt definieras som målgrupper för åtgärderna. Mot denna bakgrund föreslås att stöd ges åt gränsöverskridande regionala grupper.

Under mottot ”Övervinna utanförskap” förordas följande komplexa temaområden för fastställandet av ramarna för projekt på ungdomsområdet:

- Social samhörighet, xenofobi: Dagens unga generation konfronteras allt oftare med dessa frågor och av denna anledning är det nödvändigt att reda ut dessa. Här behövs en noggrann undersökning och framtagande av lämpliga åtgärder, som leder till lösningar av identifierade problem.

Den sociala modellen i Europa kan i detta avseende ses som en plattform för att främja ekonomisk och social sammanhållning, eftersom den innehåller mekanismer som möjliggör en framgångsrik social integrering av ungdomar och i synnerhet av missgynnade grupper av ungdomar på arbetsmarknaden och i det sociala systemet.

- Interkulturellt lärande: Genom att främja utbyte av olika åsikter, attityder och värderingar i samband med internationella ungdomsträffar ges ungdomar känsla för den interkulturella mångfalden. Klargörandet av grundreglerna för den interkulturella kommunikationen leder till övervinnande av fördomar och bidrar till att förebygga våld och diskriminering.
- Miljö: Värnande om miljön bör utgöra en tyngdpunkt vid utvecklingen av samarbetet på ungdomsområdet och hänsyn skall tas till detta i samband med utarbetandet av de nya handlingsplanerna.
- Konst: Konsten kan utgöra en bro för kommunikation.
- Sport: Deltagandet i idrottsliga aktiviteter ger ungdomar viktiga värderingar, exempelvis lagarbete, solidaritet, tolerans och sportsligt uppträdande och gör det samtidigt möjligt att utveckla ytterligare insikter, t.ex. lagarbete i en multikulturell omgivning eller villighet till en personlig insats. Idrotten erbjuder möjligheter till en specifik typ av interaktion mellan ungdomar och öppnar i allmän mening upp vägar till dem.

Mot bakgrund av framgångarna med den europeiska ungdomsveckan 2003 bör detta arrangemang i fortsättningen äga rum en gång om året.

För att genomföra detta föreslås följande:

- De med den europeiska ungdomsveckan förknippade aktiviteterna måste inramas av parlamentariska debatter med ungdomar.
- För de ungdomar, som i framtiden deltar i officiella arrangemang under ungdomsveckan, måste det organiseras en inledande introduktion, som ger dem en översikt över det institutionella systemet inom EU.
- En regelbunden utdelning av priser för de bästa ungdomsprojekten, som främjas genom ungdomsprogrammet, bör även fortsättningsvis finnas kvar som en av de viktiga tyngdpunkterna under ungdomsveckan.

Det krävs alldeles omgående att aktiva strategier arbetas fram för att bekämpa våld mot barn, ungdom och kvinnor. I detta avseende föreslår Europaparlamentet att temat "Bekämpning av våld" tas upp som motto för något av de kommande europeiska åren. Europaparlamentet uppmanar vidare kommissionen att ta hänsyn till detta tema inom ramen för den nya europeiska ungdomsportalen.

5 november 2003

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR KVINNORS RÄTTIGHETER OCH JÄMSTÄLLDHETSFRÅGOR

till utskottet för kultur, ungdomsfrågor, utbildning, medier och idrott

över meddelandet från kommissionen till rådet - Uppföljning av vitboken ”Nya insatser för Europas ungdom” – Förslag till gemensamma mål för delaktighet och information för ungdomar efter rådets resolution av den 27 juni 2002 om ramar för det europeiska samarbetet på ungdomsområdet
(KOM(2003) 184 – C5-0404/2003 – 2003/2127(INI))

Föredragande: Emilia Franziska Müller

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 10 juli 2003 utsåg utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhetsfrågor Emilia Franziska Müller till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 2 oktober och 3 november 2003 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet enhälligt nedanstående förslag.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Marianne Eriksson (ordförande för sammanträdet), Olga Zrihen Zaari och Jillian Evans (vice ordförande), Emilia Franziska Müller (föredragande), Johanna L.A. Boogerd-Quaak, Armonia Bordes, Lissy Gröner, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Maria Martens, Elena Ornella Paciotti, Christa Prets, James L.C. Provan, Amalia Sartori, Miet Smet, Joke Swiebel, Sabine Zissener och Chantal Cauquil (suppleant för Geneviève Fraisse i enlighet med artikel 153.2 i arbetsordningen).

SLUTSATSER

Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhetsfrågor uppmanar utskottet för kultur, ungdomsfrågor, utbildning, medier och idrott att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens meddelande till rådet om en uppföljning av vitboken ”Nya insatser för Europas ungdom”, som bör utvecklas vidare i nära samarbete med samtliga europeiska ungdomsorganisationer, och som innehåller en grundläggande strategi för den europeiska ungdomspolitikerna i ett utvidgat EU.
2. Europaparlamentet stöder det övergripande målet att förbättra ungdomars tillgång till information av god kvalitet.
3. Europaparlamentet kräver i detta sammanhang att jämställdhet mellan könen uttryckligen och självklart skall beaktas samt att ett integrerande språkbruk skall användas i samtliga publikationer, som utarbetas som en del av kampanjerna.
4. Europaparlamentet betonar att de publikationer som offentliggörs skall skrivas på ett modernt språk som passar för ungdomar. Lika nödvändigt är det att förmedla moderna, relevanta och jämställda rollförebilder. Parlamentet understryker att jämställdhet mellan könen främjas om man kan undvika kulturella fördomar, anakronismer och traditionella stereotyper redan i familjen, i skolan och i utbudet från ungdomsgårdar och ungdomsutbildning, också i deras respektive publikationer och läromedel.
5. Europaparlamentet välkomnar att det läggs vikt vid att ungdomar som inte är organiserade i föreningar skall delta i den politiska dialogen.
6. Europaparlamentet kritiserar principen med en öppen samordningsmetod. Parlamentet kräver en decentraliserad samordning i överensstämmelse med subsidiaritetsprincipen, särskilt med tanke på utformandet av jämställdhetsfrågor i praktiken.
7. Europaparlamentet kräver att ungdomsgårdars och ungdomsorganisationers initiativ skall knytas samman med skolornas utbud av kurser i Europafrågor.
8. Europaparlamentet välkomnar att de hinder som står i vägen för att ungdomar deltar till fullo i det politiska beslutsfattandet undanröjs, med beaktande av könsspecifika frågor.
9. Europaparlamentet välkomnar ansträngningarna att förstärka alla ungdomars delaktighet. Parlamentet betonar dock att det därvid är nödvändigt, om möjligt på ett gränsöverskridande sätt, att direkt knyta samman ansvariga utbildare, lärare och föredragshållare inom ungdomsverksamhet och skola genom målinriktade didaktiska genomgångar och kompletteringar av publikationerna, samtidigt som jämställdhetsprincipen beaktas.

10. Europaparlamentet kräver att kommissionens informationsnätverk skall ägnas särskild uppmärksamhet, att och att man där skall utvidga utbudet av direkta fortbildnings- och informationsevenemang för de som utbildar ungdomar i politiska frågor.